

Số: 148 /BC-UBND

Di Linh, ngày 25 tháng 7 năm 2017

UBND TỈNH LÂM ĐỒNG

BÁO CÁO

Rà soát kết quả giải quyết đơn của bà Bùi Thị Điền trú tại thôn 2,
xã Hòa Ninh, huyện Di Linh

Số: 12/53H
Ngày: 21.7.17

Chuyên: Baitel

Thực hiện sự chỉ đạo của UBND tỉnh Lâm Đồng tại Văn bản số 4081/UBND-TD ngày 28/6/2017 v/v xử lý đơn của bà Bùi Thị Điền.

UBND huyện Di Linh báo cáo UBND tỉnh như sau:

Kết quả xác minh:

Nội dung đơn của bà Bùi Thị Điền đã được UBND huyện Di Linh xem xét giải quyết tại Quyết định số 1682/QĐ-UB ngày 27/10/2004 về việc giải quyết đơn khiếu nại của bà Bùi Thị Điền trú tại thôn 2, xã Hòa Ninh, trong đó kết quả xác minh nguồn gốc, quá trình sử dụng đất thể hiện:

"Bà Bùi Thị Điền trước đây là công nhân Nông trường 26/3, làm việc từ năm 1987 đến 1995 thì nghỉ việc. Năm 1992, bà Điền được Nông trường cấp cho 1.960 m² đất thuộc thửa đất số 5, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh nhưng đã chuyển nhượng cho người khác. Năm 1995, bà Điền được Nông trường thanh lý cho gian nhà bếp của nhà trẻ Nông trường để bà ở tạm, khi nào Nhà nước có nhu cầu sử dụng phải trả lại cho Nông trường. Bà Điền đã ở tại đó cho đến nay và sửa chữa ngôi nhà bếp trên thành 01 ngôi nhà xây cấp IV, diện tích khoảng 12 m². Hiện nay, khu vực nhà trẻ của Nông trường đã giao lại cho UBND xã Hòa Ninh quản lý và đã xây dựng nhà trẻ tại thôn 2, thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 03, diện tích: 300 m², đã được quy hoạch là nơi xây dựng trường học và đã được UBND huyện Di Linh phê duyệt theo Quyết định số 741/QĐ-UB ngày 12/9/2001. Do đó, việc bà Bùi Thị Điền xin cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với 153 m² thuộc lô đất trên là không phù hợp theo quy định của pháp luật."

Do đó, tại Điều 1 Quyết định số 1682/QĐ-UB ngày 27/10/2004 của UBND huyện Di Linh đã nêu:

"**Điều 1.** Không chấp nhận đơn khiếu nại của bà Bùi Thị Điền về việc xin cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích 153 m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 03, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh. Lý do: Lô đất có căn nhà mà bà Bùi Thị Điền được Nông trường 26/3 thanh lý để ở tạm đã được quy hoạch xây dựng trường học theo Quyết định số 741/QĐ-UB ngày 12/9/2001 của UBND huyện Di Linh."

Quyết định số 1682/QĐ-UB ngày 27/10/2004 của UBND huyện Di Linh đã được gửi đến cho bà Bùi Thị Điền theo quy định.

Qua kiểm tra cho thấy, thửa đất nói trên đã được UBND tỉnh Lâm Đồng cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất mang số hiệu AK 816659 ngày 07/01/2008 cho Trường Mẫu giáo Hòa Ninh.

Trên đây là báo cáo của UBND huyện Di Linh về việc rà soát kết quả giải quyết đơn của bà Bùi Thị Điền.

(Các nội dung trên, UBND huyện Di Linh cũng đã báo cáo UBND tỉnh tại Văn bản số 68/BC-UBND ngày 10/5/2016; Sao gửi kèm theo Quyết định số 1682/QĐ-UBND ngày 27/10/2004 của UBND huyện Di Linh)./ml

Nơi nhận:

- UBND tỉnh Lâm Đồng;
- CT, các PCTUB;
- Bà Bùi Thị Điền (Để biết);
- CVP, PVPNC;
- Lưu VT, U.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

The image shows the official seal of the Di Linh District People's Committee, which is circular and contains a five-pointed star in the center. The text around the star reads "ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN DI LINH" at the top and "LÂM ĐỒNG" at the bottom. To the right of the seal is a handwritten signature in black ink.

Trần Đức Công

QUYẾT ĐỊNH CỦA CHỦ TỊCH UBND HUYỆN DI LINH
“V/v Giải quyết khiếu nại của bà Bùi Thị Điền thường trú tại thôn 2 - xã Hoà Ninh”

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN DI LINH

- Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003
- Căn cứ Luật đất đai ngày 26/11/2003
- Căn cứ Luật khiếu nại, tố cáo ngày 02/12/1998 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật khiếu nại, tố cáo có hiệu lực từ 01/10/2004

Xét báo cáo số 48/BC. NN-ĐC ngày 19/10/2004 của Phòng nông nghiệp - địa chính huyện Di Linh về việc xác minh giải quyết khiếu nại của bà Bùi Thị Điền xin cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất trên khu vực nhà trẻ thôn 2 xã Hoà Ninh

Nhận thấy như sau :

Bà Bùi Thị Điền trước đây là công nhân Nông trường 26/3, làm việc từ 1987 đến 1995 thì nghỉ việc. Năm 1992 bà Điền được Nông trường cấp cho 1960m² đất thuộc thửa số 5, tờ bản đồ số 3 xã Hoà Ninh nhưng đã chuyển nhượng cho người khác. Năm 1995 bà Điền được Nông trường thanh lý cho ngôi nhà bếp của Nhà trẻ Nông trường để bà ở tạm, khi nào nhà nước có nhu cầu sử dụng phải trả lại cho Nông trường. Bà Điền đã ở tại đó cho đến nay và hiện đã sửa chữa ngôi nhà bếp trên thành 01 ngôi nhà xây cấp IV, diện tích khoảng 12m². Hiện nay khu vực nhà trẻ của Nông trường đã giao lại cho UBND xã Hoà Ninh quản lý và đã xây dựng nhà trẻ thôn 2, thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, diện tích 300m² đã được quy hoạch là nơi xây dựng trường học và được UBND huyện Di Linh phê duyệt theo quyết định số 741/QĐ-UB ngày 12/9/2001. Do vậy việc bà Bùi Thị Điền xin được cấp quyền sử dụng đối với 153m² thuộc lô đất trên là không phù hợp với quy định của pháp luật.

Từ các tình tiết trên

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Không chấp nhận đơn khiếu nại của Bà Bùi Thị Điền về việc xin cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích đất 153m² thuộc thửa số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hoà Ninh.

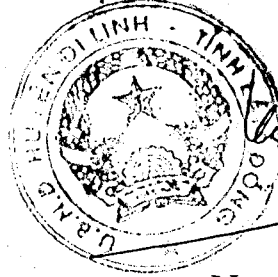
Vì lý do : Lô đất có căn nhà mà bà Bùi Thị Điền được Nông trường 26/3 thanh lý để ở tạm đã được quy hoạch xây dựng trường học theo quyết định 741/QĐ-UB ngày 12/9/2001 của UBND huyện Di Linh

Điều 2: Các ông Chánh Văn phòng HĐND và UBND huyện, Chánh Thanh tra huyện, Trưởng Phòng nông nghiệp - địa chính huyện, Chủ tịch UBND xã Hoà Ninh và bà Bùi Thị Điền căn cứ quyết định thi hành kể từ ngày ký.

Nơi nhận:

- Như điều 3
- TT. Huyện uỷ
- TT. HĐND huyện
- CT, PCTKT UBND huyện
- Lưu VP

CHỦ TỊCH UBND HUYỆN DI LINH ^{lưu}



Nguyễn Văn Yên

Số: 68 /BC-UBND

Di Linh, ngày 10 tháng 5 năm 2016

BÁO CÁO

**Kết quả rà soát đơn của bà Bùi Thị Điền trú tại thôn 2,
xã Hòa Ninh, huyện Di Linh**

Thực hiện Văn bản số 1603/UBND-TD ngày 29/3/2016 của UBND tỉnh Lâm Đồng v/v xử lý đơn của bà Bùi Thị Điền;

Qua xem xét nội dung đơn và rà soát hồ sơ vụ việc, UBND huyện Di Linh xin báo cáo như sau:

Nội dung đơn: Bà Bùi Thị Điền khiếu nại việc chính quyền địa phương lấy đất của gia đình bà để giao cho trường Mẫu giáo xã Hòa Ninh.

Kết quả xác minh:

Nội dung đơn của bà Bùi Thị Điền đã được UBND huyện Di Linh giải quyết tại Quyết định số 1682/QĐ-UB ngày 27/10/2004 về việc giải quyết đơn khiếu nại của bà Bùi Thị Điền trú tại thôn 2, xã Hòa Ninh trong đó có nội dung:

"Điều 1. Không chấp nhận đơn khiếu nại của bà Bùi Thị Điền về việc xin cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích 153 m² thuộc thửa đất số 965 tờ bản đồ số 3 xã Hòa Ninh, huyện Di Linh. Lý do: Lô đất có căn nhà mà bà Bùi Thị Điền được Nông trường 26/3 thanh lý để ở tạm đã được quy hoạch xây dựng trường học theo Quyết định số 741/QĐ-UB ngày 12/9/2001 của UBND huyện Di Linh."

Quyết định số 1682/QĐ-UBND ngày 27/10/2004 của UBND huyện Di Linh đã được gửi đến cho bà Bùi Thị Điền theo quy định.

Ngoài ra, tại thửa đất nói trên trường Mẫu giáo Hòa Ninh đã được UBND tỉnh Lâm Đồng cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất mang số hiệu AK 816659 ngày 07/01/2008.

Trên đây là báo cáo của UBND huyện Di Linh về việc rà soát đơn của bà Bùi Thị Điền.

(Sao gửi Quyết định số 1682/QĐ-UBND ngày 27/10/2004 của UBND huyện Di Linh)./. *ml*

Nơi nhận:

- UBND tỉnh;
- CT, PCTKT;
- Bà Bùi Thị Điền (để biết);
- CVP, PVPSX;
- Lưu VT, U.



**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Đoàn Văn Bông

UBND TỈNH LÂM ĐỒNG
THANH TRA TỈNH

Số: 131/BC-TTr

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lâm Đồng, ngày 19 tháng 9 năm 2017

BÁO CÁO

Kết quả kiểm tra, rà soát liên quan đến nội dung khiếu nại

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

Thực hiện Văn bản số 5043/UBND-TD ngày 04/8/2017 của UBND tỉnh về việc giao Thanh tra tỉnh kiểm tra, rà soát liên quan đến khiếu nại của bà Bùi Thị Điền, ngụ tại thôn 2, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh; báo cáo, đề xuất UBND tỉnh hướng xử lý;

Từ ngày 22/8 đến ngày 24/8/2017, Thanh tra tỉnh đã tiến hành kiểm tra, rà soát liên quan đến nội dung khiếu nại của bà Bùi Thị Điền. Căn cứ vào thông tin, tài liệu, bằng chứng thu thập trong quá trình kiểm tra, rà soát, kết quả làm việc với cơ quan, tổ chức, đơn vị, cá nhân có liên quan, Thanh tra tỉnh báo cáo kết quả kiểm tra, rà soát như sau:

I. Kết quả kiểm tra, rà soát

1. Tóm tắt vụ việc:

Ngày 27/10/2004, UBND huyện Di Linh ban hành Quyết định số 1682/QĐ-UB về việc giải quyết khiếu nại của bà Bùi Thị Điền với nội dung “Không chấp nhận đơn khiếu nại của bà Bùi Thị Điền về việc xin cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh với lý do: lô đất có căn nhà mà bà Bùi Thị Điền được Nông trường 26/3 thanh lý để ở tạm đã được quy hoạch xây dựng trường học theo Quyết định số 741/QĐ-UB ngày 12/9/2001 của UBND huyện Di Linh.

Không đồng ý với quyết định giải quyết khiếu nại của UBND huyện Di Linh, năm 2017, bà Bùi Thị Điền có đơn khiếu nại gửi Văn phòng Chính phủ. Ngày 04/8/2017, UBND tỉnh ban hành Văn bản số 5043/UBND-TD giao Thanh tra tỉnh kiểm tra, rà soát toàn bộ vụ việc liên quan đến nội dung khiếu nại của bà Bùi Thị Điền.

2. Kết quả kiểm tra, rà soát:

a) Yêu cầu và căn cứ để khiếu nại của người khiếu nại:

Qua làm việc với Đoàn kiểm tra ngày 22/8/2017, bà Bùi Thị Điền cho biết bà khiếu nại Quyết định số 1682/QĐ-UB ngày 27/10/2004 của UBND huyện Di Linh về việc giải quyết không chấp nhận đơn khiếu nại của bà về việc xin cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh. Bà Điền cho biết diện tích 153m² đất nêu trên (diện tích do bà Bùi Thị Điền tự đo đạc) là do bà mua chứ bà không lấn chiếm của Trường Mầm non Hòa Ninh.



UBND TỈNH LÂM ĐỒNG	
Số: 15881	
ĐẾN	Ngày: 21.9.17
Chuyển: Phan TCD	

b) Nguồn gốc, quá trình quản lý, sử dụng đối với diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh:

Diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh mà hiện nay bà Bùi Thị Điền khiếu nại đề nghị cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất có nguồn gốc trước đây là do Nông trường chè 26/3 thuộc Công ty Chè Lâm Đồng quản lý, sử dụng.

Năm 1996, Công ty Chè Lâm Đồng có thanh lý cho bà Bùi Thị Điền căn nhà bếp phía sau nhà trẻ đội I với giá 300.000 đồng theo phiếu thu số 01 ngày 20/4/1996 (*Nội dung phiếu thu: Người nộp tiền: Bùi Thị Điền. Địa chỉ: Đội I, Nông trường 26/3. Về khoản: Tiền nhà thanh lý (nhà bếp) sau nhà trẻ Đội I. Số tiền 300.000 đồng (ba trăm ngàn đồng chẵn).*)

Sau đó, bà Bùi Thị Điền có sửa chữa lại thành một ngôi nhà xây cấp IV có diện tích khoảng 12 m². Trong quá trình giải quyết đơn trước đây của bà Bùi Thị Điền, UBND xã Hòa Ninh đã làm việc với Công ty CP Chè Lâm Đồng vào ngày 25/11/2015, qua làm việc thì Công ty CP Chè Lâm Đồng cho biết chỉ thanh lý tài sản trên đất là trái nhả trẻ coi nới lợp tôn cho bà Bùi Thị Điền, Công ty không bán hay thanh lý đất cho bà Bùi Thị Điền.

Ngày 27/9/2000, UBND tỉnh ban hành Quyết định số 2795/QĐ-UB về việc thu hồi đất của Công ty CP Chè Lâm Đồng giao cho UBND huyện Di Linh quản lý. Sau đó, UBND Di Linh giao diện tích đất này cho UBND xã Hòa Ninh quản lý và đã xây dựng nhà trẻ thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 03, diện tích 300m².

Qua kiểm tra hồ sơ địa chính tại UBND xã Hòa Ninh cho thấy thửa đất số 965, tờ bản đồ số 03, diện tích 300m², đơn vị sử dụng là Trường Mẫu giáo. Hiện nay, diện tích đất này đã được UBND tỉnh cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AK 816659 ngày 07/01/2008 cho Trường Mầm non bán công Hòa Ninh (nay là Trường Mầm non Hòa Ninh), diện tích 240m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 03, xã Hòa Ninh.

Ngoài ra, qua làm việc, UBND xã Hòa Ninh cho biết ngoài diện tích đất hiện nay đang khiếu nại nêu trên, bà Bùi Thị Điền không kê khai, đăng ký quyền sử dụng đất nào khác trên địa bàn xã Hòa Ninh, huyện Di Linh. Hiện nay bà Bùi Thị Điền sống một mình, không có nghề nghiệp, đời sống khó khăn và thuộc đối tượng hộ nghèo năm 2016, 2017.

Ngày 14/9/2017, Thanh tra tỉnh đã tổ chức buổi đối thoại với thành phần tham gia gồm: Lãnh đạo Thanh tra tỉnh, Đoàn kiểm tra, UBND huyện Di Linh, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh, Phòng Tài nguyên và Môi trường, Thanh tra huyện, UBND xã Hòa Ninh, Trường Mầm non Hòa Ninh và bà Bùi Thị Điền. Tại buổi đối thoại này, UBND huyện Di Linh và các thành phần dự họp thống nhất với kết quả kiểm tra, rà soát của Thanh tra tỉnh. Tại buổi đối thoại, bà Bùi Thị Điền cũng không cung cấp được các chứng cứ hợp pháp về nguồn gốc, quá trình quản lý, sử dụng đối với diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh. Do đó, việc bà Bùi Thị Điền đề nghị cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích đất này là không có cơ sở xem xét, giải quyết.

Ngoài ra, tại buổi đối thoại, UBND huyện Di Linh, UBND xã Hòa Ninh cho biết để đảm bảo môi trường dạy, học và yêu cầu mở rộng, nâng cấp của Trường Mầm non Hòa Ninh trong thời gian tới; đồng thời, xét điều kiện, hoàn cảnh khó khăn

của bà Bùi Thị Điền, UBND huyện Di Linh, UBND xã Hòa Ninh sẽ xem xét tìm quỹ đất phù hợp và huy động các nguồn hỗ trợ, tài trợ để xây dựng cho bà Bùi Thị Điền một căn nhà tại vị trí khác. Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh cũng có ý kiến nếu địa phương có quỹ đất, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh sẽ tìm nguồn hỗ trợ để xây dựng nhà cho bà Bùi Thị Điền.

3. Kết luận:

Từ kết quả kiểm tra, rà soát nêu trên, Thanh tra tỉnh thấy rằng: Diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh mà hiện nay bà Bùi Thị Điền khiếu nại đề nghị cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất có nguồn gốc trước đây là do Nông trường chè 26/3 thuộc Công ty Chè Lâm Đồng quản lý, sử dụng. Năm 1996, Công ty Chè Lâm Đồng chỉ thanh lý tài sản trên đất là trái nhà tre coi nới lợp tôn cho bà Bùi Thị Điền, Công ty không bán hay thanh lý đất cho bà Bùi Thị Điền. Mặt khác, bà Bùi Thị Điền không kê khai, đăng ký quyền sử dụng đất đối với diện tích đất nêu trên. Diện tích đất này đã được UBND tỉnh Lâm Đồng thu hồi, giao cho UBND huyện Di Linh quản lý; hiện nay đã được UBND huyện Di Linh quy hoạch, xây dựng trường học và đã được UBND tỉnh cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất. Do đó, việc bà Bùi Thị Điền yêu cầu được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh là không có cơ sở xem xét, giải quyết theo quy định tại Điều 50 Luật Đất đai số 13/2003/QH11 ngày 26/11/2003 về cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất cho hộ gia đình, cá nhân, cộng đồng dân cư đang sử dụng đất.

II. Kiến nghị

Từ kết luận nêu trên, Thanh tra tỉnh kiến nghị UBND tỉnh ban hành văn bản trả lời đơn của bà Bùi Thị Điền theo hướng:

- Giữ nguyên Quyết định số 1682/QĐ-UB ngày 27/10/2004 của UBND huyện Di Linh về việc giải quyết khiếu nại của bà Bùi Thị Điền.

- Đề nghị UBND huyện Di Linh xem xét, tìm quỹ đất phù hợp và huy động các nguồn tài trợ, hỗ trợ để xây dựng nhà cho bà Bùi Thị Điền như ý kiến của UBND huyện đã nêu tại buổi đối thoại.

Trên đây là báo cáo kết quả kiểm tra, rà soát liên quan đến khiếu nại của bà Bùi Thị Điền, ngụ tại thôn 2, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh, Thanh tra tỉnh kính trình UBND tỉnh xem xét, quyết định. / *me*

Nơi nhận:

- Như trên (đề b/c);
- Chánh Thanh tra (đề b/c);
- Lưu: VT, hồ sơ. *hu*

**KT. CHÁNH THANH TRA
PHÓ CHÁNH THANH TRA**



aul
Lê Đình Lý

BIÊN BẢN ĐỐI THOẠI

Vào hồi 08 giờ 00 phút ngày 14/9/2017, tại UBND huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng;

I. Thành phần tham gia đối thoại:

1. Thanh tra tỉnh Lâm Đồng:

- Ông Lê Đình Lý - Phó Chánh Thanh tra - Chủ trì.

2. Đoàn kiểm tra:

- Ông Nguyễn Văn Dậu - Trưởng Phòng Thanh tra, giải quyết khiếu nại, tố cáo, Thanh tra tỉnh - Trưởng Đoàn;

- Ông Hoàng Văn Nhân - Chuyên viên Phòng thanh tra, giải quyết khiếu nại, tố cáo, Thanh tra tỉnh - Thành viên.

3. Đại diện Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh:

- Ông Trương Viết Tuấn - Phó Trưởng Ban dân chủ, pháp luật;

4. Đại diện Hội Nông dân tỉnh (mời nhưng không tham dự)

5. Đại diện Ban Dân vận Tỉnh ủy (mời nhưng không tham dự)

6. Đại diện UBND huyện Di Linh:

- Ông Trần Đình Sỹ - Chủ tịch;

- Ông Nguyễn Thế Học - Chánh Thanh tra huyện;

- Ông Vũ Hồng Long - Trưởng Phòng Tài nguyên và Môi trường;

- Ông Vũ Quang Anh - Phó Chánh Văn phòng HĐND&UBND huyện;

- Bà Nguyễn Phương Uyên - Chuyên viên Văn phòng HĐND&UBND huyện;

7. Đại diện UBND xã Hòa Ninh:

- Ông Vũ Thế Quyết - Chủ tịch;

8. Đại diện Trường Mầm non Hòa Ninh:

- Bà Vũ Hồng Thắm - Hiệu trưởng;

9. Người khiếu nại:

- Bà Bùi Thị Điền, ngụ tại thôn 2, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh.

II. Nội dung đối thoại:

1. Ông Lê Đình Lý - Phó Chánh Thanh tra tỉnh, người chủ trì buổi đối thoại nêu rõ mục đích, yêu cầu của việc đối thoại, tóm tắt kết quả kiểm tra, rà soát liên quan đến nội dung khiếu nại của bà Bùi Thị Điền đề nghị được cấp giấy chứng



nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh.

a) Mục đích, yêu cầu:

Việc đối thoại nhằm đưa ra hướng giải quyết nội dung khiếu nại của bà Bùi Thị Điền. Việc đối thoại phải tiến hành công khai, dân chủ, kịp thời, đúng nội dung và tuân thủ các quy định của pháp luật có liên quan.

b) Tóm tắt kết quả kiểm tra, rà soát vụ việc:

* Tóm tắt vụ việc:

Ngày 27/10/2004, UBND huyện Di Linh ban hành Quyết định số 1682/QĐ-UB về việc giải quyết khiếu nại của bà Bùi Thị Điền với nội dung “Không chấp nhận đơn khiếu nại của bà Bùi Thị Điền về việc xin cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh với lý do: lô đất có căn nhà mà bà Bùi Thị Điền được Nông trường 26/3 thanh lý để ở tạm đã được quy hoạch xây dựng trường học theo Quyết định số 741/QĐ-UB ngày 12/9/2001 của UBND huyện Di Linh.

Không đồng ý với quyết định giải quyết khiếu nại của UBND huyện Di Linh, năm 2017, bà Bùi Thị Điền có đơn khiếu nại gửi Văn phòng Chính phủ. Ngày 04/8/2017, UBND tỉnh ban hành Văn bản số 5043/UBND-TD giao Thanh tra tỉnh kiểm tra, rà soát toàn bộ vụ việc liên quan đến nội dung khiếu nại của bà Bùi Thị Điền.

* Kết quả kiểm tra, rà soát:

- Yêu cầu và căn cứ để khiếu nại của người khiếu nại:

Qua làm việc với Đoàn kiểm tra ngày 22/8/2017, bà Bùi Thị Điền cho biết bà khiếu nại Quyết định số 1682/QĐ-UB ngày 27/10/2004 của UBND huyện Di Linh về việc giải quyết không chấp nhận đơn khiếu nại của bà về việc xin cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh. Bà Điền cho biết diện tích 153m² đất nêu trên (diện tích do bà Bùi Thị Điền tự đo đạc) là do bà mua chứ bà không lấn chiếm của Trường Mầm non Hòa Ninh.

- Nguồn gốc, quá trình quản lý, sử dụng đối với diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh:

Diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh mà hiện nay bà Bùi Thị Điền khiếu nại đề nghị cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất có nguồn gốc trước đây là do Nông trường chè 26/3 thuộc Công ty Chè Lâm Đồng quản lý, sử dụng.

Năm 1996, Đội I Nông trường chè 26/3 có thanh lý cho bà Bùi Thị Điền căn nhà bếp phía sau nhà trẻ đội I với giá 300.000 đồng theo phiếu thu số 01 ngày ngày 20/4/1996. Sau đó, bà Bùi Thị Điền có sửa chữa lại thành một ngôi nhà xây cấp IV có diện tích khoảng 12 m². Trong quá trình giải quyết đơn trước đây của bà Bùi Thị Điền, UBND xã Hòa Ninh đã làm việc với Công ty CP Chè Lâm Đồng vào ngày 25/11/2015, qua làm việc thì Công ty CP Chè Lâm Đồng cho biết chỉ

thanh lý tài sản trên đất là trái nhà trẻ coi nới lợp tôn cho bà Bùi Thị Điền, Công ty không bán hay thanh lý đất cho bà Bùi Thị Điền.

Ngày 27/9/2000, UBND tỉnh ban hành Quyết định số 2795/QĐ-UB về việc thu hồi đất của Công ty CP Chè Lâm Đồng giao cho UBND huyện Di Linh quản lý. Sau đó, UBND Di Linh giao diện tích đất này cho UBND xã Hòa Ninh quản lý và đã xây dựng nhà trẻ thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 03, diện tích 300m² và đã được quy hoạch đất xây dựng trường học. Qua kiểm tra hồ sơ địa chính tại UBND xã Hòa Ninh cho thấy thửa đất số 965, tờ bản đồ số 03, diện tích 300m², đơn vị sử dụng là Trường Mẫu giáo.

Hiện nay, diện tích đất này đã được UBND tỉnh cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AK 816659 ngày 07/01/2008 cho Trường Mầm non bán công Hòa Ninh (nay là Trường Mầm non Hòa Ninh), diện tích 240m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 03, xã Hòa Ninh.

Ngoài ra, qua làm việc, UBND xã Hòa Ninh cho biết ngoài diện tích đất hiện nay đang khiếu nại nêu trên, bà Bùi Thị Điền không kê khai, đăng ký quyền sử dụng đất nào khác trên địa bàn xã Hòa Ninh, huyện Di Linh. Hiện nay bà Bùi Thị Điền sống một mình, không có nghề nghiệp, đời sống khó khăn và thuộc đối tượng hộ nghèo năm 2016, 2017.

* Nhận xét:

Diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh mà hiện nay bà Bùi Thị Điền khiếu nại đề nghị cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất có nguồn gốc trước đây là do Nông trường chè 26/3 thuộc Công ty Chè Lâm Đồng quản lý, sử dụng. Năm 1996, Công ty CP Chè Lâm Đồng chỉ thanh lý tài sản trên đất là trái nhà trẻ coi nới lợp tôn cho bà Bùi Thị Điền, Công ty không bán hay thanh lý đất cho bà Bùi Thị Điền. Mặt khác, bà Bùi Thị Điền không kê khai, đăng ký quyền sử dụng đất đối với diện tích đất nêu trên. Diện tích đất này đã được UBND tỉnh Lâm Đồng thu hồi, giao cho UBND huyện Di Linh quản lý; hiện nay đã được UBND huyện Di Linh quy hoạch, xây dựng trường học và đã được UBND tỉnh cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất. Do đó, việc bà Bùi Thị Điền yêu cầu được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh là không có cơ sở xem xét, giải quyết theo quy định tại Điều 50 Luật Đất đai số 13/2003/QH11 ngày 26/11/2003 về cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất cho hộ gia đình, cá nhân, cộng đồng dân cư đang sử dụng đất.

c) Những nội dung đối thoại:

Ông Lê Đình Lý - Phó Chánh Thanh tra tỉnh - chủ trì buổi đối thoại đề nghị các thành phần tham gia đối thoại có ý kiến về kết quả kiểm tra, rà soát vụ việc, nêu rõ các chứng cứ, cơ sở pháp lý khẳng định nội dung đơn của bà Bùi Thị Điền là có cơ sở đề nghị UBND tỉnh xem xét, giải quyết hay không?

2. Ý kiến của những người tham gia đối thoại:

a) Ý kiến của bà Bùi Thị Điền - người khiếu nại:

Bà Bùi Thị Điền cho biết diện tích 153m² đất thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh có nguồn gốc do bà mua của Nông trường 26/3 thuộc Công



ty Chè Lâm Đồng với giá 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) bằng phiếu thu số 01 ngày 20/4/1996 chứ bà không lần chiếm của Trường Mầm non Hòa Ninh. Từ trước đến nay, bà không kê khai, đăng ký quyền sử dụng đất đối với diện tích đất này.

b) Ý kiến của UBND xã Hòa Ninh:

Thông nhất với kết quả kiểm tra, rà soát của Thanh tra tỉnh. UBND xã Hòa Ninh trình bày thêm:

Theo diện tích kê khai, đăng ký trước đây của Trường Mầm non bán công Hòa Ninh (nay là Trường Mầm non Hòa Ninh) đối với thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh là 300m². Tuy nhiên, khi tiến hành đo đạc để cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất cho Trường Mầm non Hòa Ninh, sau khi trừ lộ giới, diện tích còn lại và đã được cấp cho Trường Mầm non Hòa Ninh là 260m².

Theo quan điểm của địa phương là địa phương sẽ huy động các nguồn hỗ trợ, tài trợ để xây dựng cho bà Điền một căn nhà bên cạnh Hội trường thôn 10, xã Hòa Ninh nhưng không cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất và nhà ở cho bà.

c) Ý kiến của Trường Mầm non Hòa Ninh:

Thông nhất với kết quả kiểm tra, rà soát của Thanh tra tỉnh.

d) Ý kiến của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh:

Thông nhất với kết quả kiểm tra, rà soát của Thanh tra tỉnh và ý kiến của UBND xã Hòa Ninh. Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh cho biết nếu địa phương có quỹ đất, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh sẽ tìm nguồn hỗ trợ để xây dựng nhà cho bà Bùi Thị Điền.

e) Ý kiến của Văn phòng HĐND&UBND huyện Di Linh:

Thông nhất với kết quả kiểm tra, rà soát của Thanh tra tỉnh và ý kiến của UBND xã Hòa Ninh về việc huy động các nguồn hỗ trợ, tài trợ để xây dựng cho bà Điền một căn nhà bên cạnh Hội trường thôn 10, xã Hòa Ninh nhưng không cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất và nhà ở cho bà.

f) Ý kiến của UBND huyện Di Linh:

Thông nhất với kết quả kiểm tra, rà soát của Thanh tra tỉnh. Việc bà Bùi Thị Điền yêu cầu được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh là không có cơ sở xem xét, giải quyết theo quy định của pháp luật.

Tuy nhiên, xét điều kiện khó khăn của bà Bùi Thị Điền, đồng thời để đảm bảo môi trường dạy, và học của Trường Mầm non Hòa Ninh, UBND huyện sẽ xin ý kiến của Thường trực Huyện ủy để xem xét, xây dựng cho bà một căn nhà tại vị trí khác.

III. Kết quả đối thoại:

1. Ông Lê Đình Lý - Phó Chánh Thanh tra tỉnh, người chủ trì buổi đối thoại kết luận:

Việc bà Bùi Thị Điền yêu cầu được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh,

huyện Di Linh là không có cơ sở xem xét, giải quyết theo quy định tại Điều 50 Luật Đất đai số 13/2003/QH11 ngày 26/11/2003 về cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất cho hộ gia đình, cá nhân, cộng đồng dân cư đang sử dụng đất, bởi lẽ:

- Diện tích đất 153m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh, huyện Di Linh mà hiện nay bà Bùi Thị Điền khiếu nại đề nghị cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất có nguồn gốc trước đây là do Nông trường chè 26/3 thuộc Công ty Chè Lâm Đồng quản lý, sử dụng. Năm 1996, Công ty CP Chè Lâm Đồng chỉ thanh lý tài sản trên đất là trái nhà trẻ coi nới lợp tôn cho bà Bùi Thị Điền, Công ty không bán hay thanh lý đất cho bà Bùi Thị Điền.

- Mặt khác, bà Bùi Thị Điền không kê khai, đăng ký quyền sử dụng đất đối với diện tích đất nêu trên. Diện tích đất này đã được UBND tỉnh Lâm Đồng thu hồi, giao cho UBND huyện Di Linh quản lý; hiện nay đã được UBND huyện Di Linh quy hoạch, xây dựng trường học và đã được UBND tỉnh cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất.

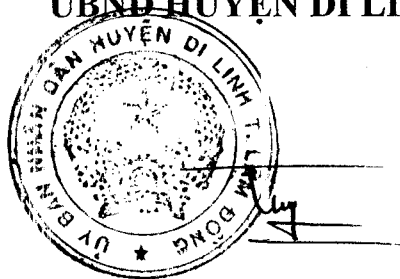
Tại buổi đối thoại, UBND huyện Di Linh, UBND xã Hòa Ninh đã có ý kiến là để đảm bảo môi trường dạy và học và mở rộng, nâng cấp của Trường Mầm non Hòa Ninh, đồng thời xét điều kiện khó khăn của bà Bùi Thị Điền, UBND huyện Di Linh, UBND xã Hòa Ninh sẽ xem xét tìm quỹ đất phù hợp và huy động các nguồn hỗ trợ, tài trợ để xây dựng cho bà Bùi Thị Điền một căn nhà tại vị trí khác.

2. Tại buổi đối thoại này, UBND huyện Di Linh, UBND xã Hòa Ninh và các thành phần tham gia dự họp thống nhất với kết luận của người chủ trì buổi đối thoại.

Việc đối thoại kết thúc hồi 10 giờ 30 phút cùng ngày.

Biên bản đối thoại đã được đọc lại cho những người tham gia đối thoại nghe, mọi người tự đọc lại, nhất trí với nội dung biên bản và ký xác nhận dưới đây./.

UBND HUYỆN DI LINH



Trần Đình Sỹ

THANH TRA TỈNH
(Người chủ trì buổi đối thoại)

Lê Đình Lý

**ỦY BAN MẶT TRẬN TỔ QUỐC
VIỆT NAM TỈNH LÂM ĐỒNG**

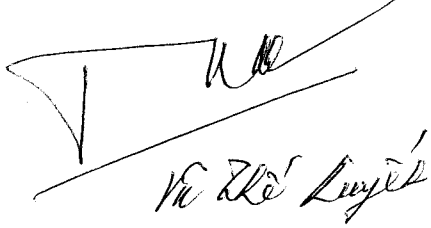
Trần Văn Tuấn

ĐOÀN KIỂM TRA

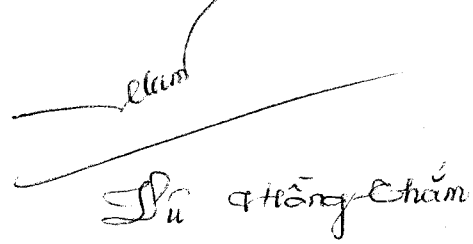
Nguyễn Văn Dậu

Hoàng Văn Nhân

UBND XÃ HÒA NINH


Vũ Đức Lương

TRƯỜNG MẦM NON HÒA NINH


Đào Hồng Chấn

NGƯỜI KHIẾU NẠI

Tôi đề nghị cấp đất cho tôi 153 m² và cho tôi
chỗ thuận tiện đi lại vì tôi đã già yếu

Điền

Bình Thị Điền

**ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN DI LINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2100/UBND

Di Linh, ngày 21 tháng 9 năm 2018

V/v Trả lời đơn của bà Bùi

UBND TỈNH LÂM ĐỒNG Thị Điền

ĐỀ	Số: 16/141
ĐỀ	Ngày: 01.10.18
Chuyên viên	ban TCĐ

Kính gửi: Bà Bùi Thị Điền,
Ngụ tại thôn 2, xã Hòa Ninh.

UBND huyện Di Linh nhận được đơn của bà Bùi Thị Điền (Đơn đề ngày 31/7/2018) với nội dung: đề nghị tạo điều kiện để bà có chỗ ở ổn định....

UBND huyện Di Linh trả lời bà Bùi Thị Điền như sau:

- Kết quả kiểm tra, xác minh của UBND xã Hòa Ninh (Báo cáo số 82/BC-UBND ngày 06/9/2018), cho thấy:

Ngày 09/10/2017, UBND tỉnh Lâm Đồng ban hành Văn bản số 6723/UBND-TD về việc giải quyết đơn của bà Bùi Thị Điền, trong đó có nội dung: Giao UBND huyện Di Linh xem xét, tạo điều kiện để bà Điền có chỗ ở ổn định....;

Thực hiện chỉ đạo của UBND tỉnh Lâm Đồng tại Văn bản nêu trên, UBND huyện Di Linh đã chỉ đạo UBND xã Hòa Ninh phối hợp với Phòng Lao động – Thương binh và Xã hội mời bà Bùi Thị Điền làm việc, xem xét tạo điều kiện cho bà Bùi Thị Điền có chỗ ở ổn định theo kết quả làm việc với Thanh tra tỉnh Lâm Đồng tại buổi đối thoại ngày 14/9/2017.

Tại buổi làm việc ngày 05/9/2018, UBND xã Hòa Ninh đã giới thiệu quỹ đất công do UBND xã đang quản lý tại thôn 11, xã Hòa Ninh, dự kiến sẽ bố trí và huy động các nguồn vốn để xây dựng cho bà Điền 01 căn nhà để bà có chỗ ở ổn định (Không công nhận quyền sử dụng đất và không cấp quyền sở hữu tài sản trên đất cho bà Điền). Tuy nhiên, bà Điền không đồng ý với hướng giải quyết nêu trên của UBND xã Hòa Ninh và vẫn tiếp tục có yêu cầu được công nhận quyền sử dụng đất ở và cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích 153 m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh (thửa đất trên đã được UBND tỉnh Lâm Đồng cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất mang số hiệu AK 816659 ngày 07/01/2008 cho trường Mẫu giáo Hòa Ninh).

- Kết luận: Căn cứ kết quả xác minh và làm việc của UBND xã Hòa Ninh với bà Bùi Thị Điền, thì:

+ Việc bà Bùi Thị Điền đề nghị được công nhận quyền sử dụng đất ở và cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích 153 m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh là không có cơ sở, vì thửa đất nói trên đã được UBND tỉnh Lâm Đồng cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất mang số hiệu AK 816659 ngày 07/01/2008 cho Trương Mẫu giáo Hòa Ninh (Nội dung này đã được UBND tỉnh Lâm Đồng trả lời tại Văn bản số 6723/UBND-TD ngày 09/10/2017);

+ UBND xã Hòa Ninh đã làm việc với bà Bùi Thị Điền, giới thiệu quỹ đất công do UBND xã đang quản lý tại thôn 11, xã Hòa Ninh, dự kiến sẽ bố trí và huy động các nguồn vốn để xây dựng cho bà Điền 01 căn nhà để bà có chỗ ở ổn định (Không công nhận quyền sử dụng đất và không cấp quyền sở hữu tài sản trên đất cho bà Điền) là đã thực hiện đúng theo chỉ đạo của UBND tỉnh Lâm Đồng, UBND huyện Di Linh nhưng bà Bùi Thị Điền không đồng ý; Việc bà Bùi Thị Điền tiếp tục có đơn đề nghị UBND huyện Di Linh công nhận quyền sử dụng đất ở, cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với diện tích 153 m² thuộc thửa đất số 965, tờ bản đồ số 3, xã Hòa Ninh không có cơ sở để UBND huyện Di Linh xem xét, giải quyết.

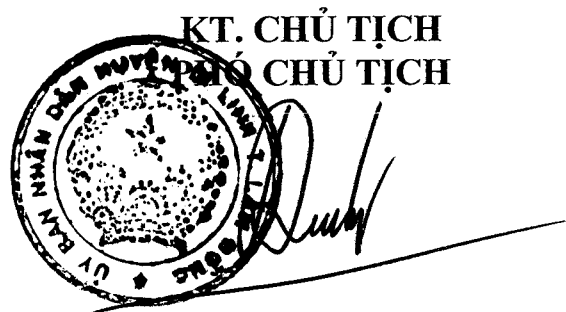
Trường hợp bà Bùi Thị Điền thống nhất theo hướng giải quyết tại buổi làm việc với UBND xã Hòa Ninh ngày 05/9/2018 nêu trên, thì đề nghị bà liên hệ lại với UBND xã Hòa Ninh để có chỗ ở ổn định.

Vậy, UBND huyện Di Linh trả lời để bà Bùi Thị Điền được biết. /

Nơi nhận:

- UBND tỉnh Lâm Đồng;
- Thanh tra tỉnh Lâm Đồng;
- Như trên;
- CT, PCTKT;
- UBND xã Hòa Ninh;
- CVP, PVPNC;
- Lưu: VT, U.

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Trần Đức Công